

sécurité

En cas d'incendie dans votre chambre

Si vous ne pouvez pas maîtriser le feu

Sortez et refermez votre porte
Appuyez sur le bouton d'alarme le plus proche de votre chambre
Dirigez-vous vers la sortie, suivez le balisage.
Ne prenez pas l'ascenseur
Sortez et prévenez la réception

En cas d'audition du signal d'alarme

Si les dégagements sont praticables

Sortez et refermez votre porte
Dirigez-vous vers la sortie en suivant le balisage
Dans la fumée, baissez-vous
Ne prenez pas l'ascenseur

Si la fumée rend le couloir ou l'escalier impraticable

Restez dans votre chambre.
Calfeutrez la porte avec une serviette ou un drap, mouillez la porte
Dans la fumée, baissez-vous
Manifestez votre présence à la fenêtre



Safety

In case of fire in your room

If you cannot stop the fire
Go out of your room and close the door
Press the nearest alarm signal from your room
Walk to the way out and follow the signs
Do not use the elevator
Get out and notify the reception

Sicherheit

Im Falle eines Brandes in Ihrem Hotelzimmer

Wenn Sie das Feuer nicht löschen können
Verlassen Sie das Zimmer und schliessen Sie die Tür hinter sich
Drücken Sie im Flur den am nächstliegenden Alarmknopf
Folgen Sie der Ausschilderung zum Ausgang
Nehmen Sie nicht den Aufzug
Informieren Sie den Empfang und verlassen Sie das Hotel

Seguridad

En caso de incendio en su habitación

Si no puede controlar el fuego
Salga y cierre la puerta
Presione el botón de alarma más cercano a su habitación
Diríjase hacia la salida, siga la señalización
No tome el ascensor
Salga y avísele a la recepción

Sicurezza

In caso d'incendio in camera

Se non é possibile spegnere il fuoco
Uscire e chiudere la porta
Spingere il pulsante d'allarme più vicino
Dirigersi verso l'uscita seguendo le indicazioni visive
Non prendere l'ascensore
Uscire e prevenire la recezione

In case of hearing the fire alarm signal

If the corridors are practicable only
Go out of your room and close your door.
Walk to the way out and follow the sign.
Bend down in case of smoke.
Do not use the elevator

In case of smoke in the corridor or in the staircase
Stay in your room
Warn people outside from the window of your room
Prevent the fire from coming in into putting a wet cloth or towel
Wet the door
Bend down in case of smoke

Im Alarmfall

Wenn die Fluchtwege frei sind
Verlassen Sie das Zimmer und schliessen Sie die Tür hinter sich
Folgen Sie der Ausschilderung zum Ausgang
Ist Rauch vorhanden, gehen Sie gebückt voran
Nehmen Sie nicht den Aufzug

Wenn die Fluchtwege durch Rauch versperrt sind
Bleiben Sie im Zimmer
Zeigen Sie sich am Fenster erkenntlich
Dichten Sie die Türschlitze mit einem Handtuch oder einem Laken ab
Befeuchten Sie die Tür
Ist Rauch vorhanden, legen Sie sich auf den Boden

En caso de que escuche la alarma

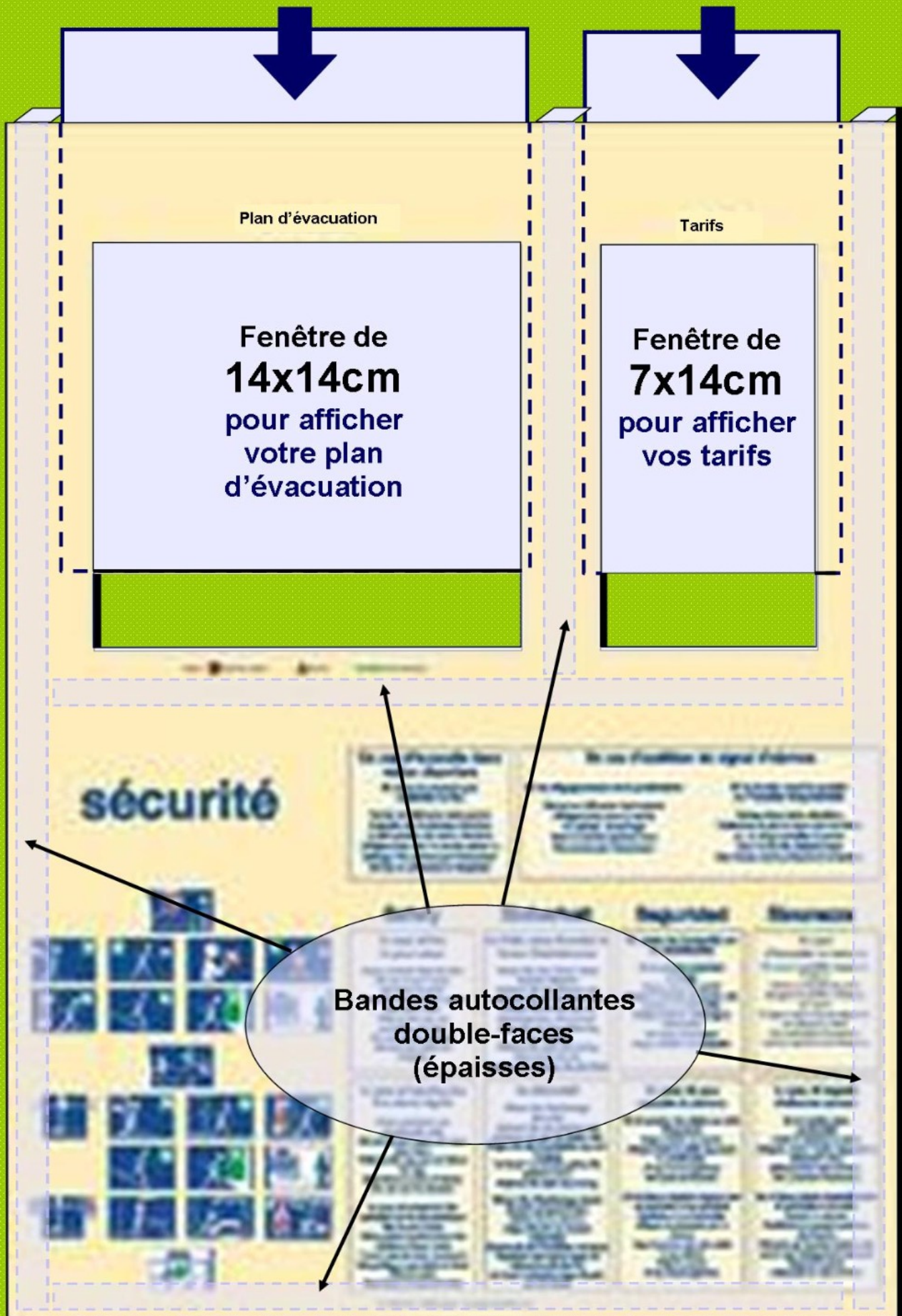
Si el camino de salida no está bloqueado
Salga y cierre su puerta
Diríjase hacia la salida siguiendo la señalización
Si hay humo, agáchese
No tome el ascensor

Si el humo impide el paso por el corredor o la escalera
Quédese en su habitación
Indique su presencia por la ventana
Tape la puerta con una toalla o una sábana
Moje la puerta
Si hay humo agáchese

In caso di segnale d'allarme sonoro

Se le uscite sono praticabili
Uscire e chiudere la porta
Dirigersi verso l'uscita seguendo le indicazioni visive
Abbassarsi in caso di fumo
Non prendere l'ascensore

Se il fumo rende impraticabile il corridoio o le scale
Restare in camera
Manifestare la propria presenza alla finestra
Riempire gli interstizi intorno alla porta con asciugamani o lenzuoli
Bagnare la porta
Abbassarsi in caso di fumo



INCENDIE



PREVEZ D'URGENCE LE:



DECLENCHEZ L'ALARME



ATTAQUEZ LE FEU SANS PRENDRE DE RISQUES



BAISSEZ VOUS L'AIR FRAIS EST PRES DU SOL



SI VOUS NE POUVEZ PAS QUITTER LES LIEUX MANIFESTEZ VOUS. PROTEGEZ LA PORTE EN LA MOULLANT ET EN LA CALFEUTRANT



SECOURS EXTERIEURS: LE: 18 OU LE: 112

LEGENDE



BOITIER DE DECLENCHEMENT D'ALARME



EXTINCTEUR EAU PULVERISEE

PLAN D'EVACUATION

HOTEL LA MAREBAUDIERE
4, RUE ARISTIDE BRIAND
56000 VANNES

1 ER ETAGE



EVACUATION



EN CAS D'ALARME



RESTEZ CALME



COUPEZ LES SOURCES D'ENERGIE. FERMEZ LES PORTES ET LES FENETRES



SUIVEZ LES INSTRUCTIONS



NE REVENEZ PAS EN ARRIERE



N'EMPRUNTEZ PAS LES ASCENSEURS



POINT DE RASSEMBLEMENT



CHEMINEMENT D'EVACUATION